

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Onze Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd om het Aziatisch Ontwikkelingsfonds ter kennis te brengen dat België toestemt een bijdrage toe te kennen voor een maximum bedrag van 586 775 016 BEF, overeenkomstig de Resolutie nr. 247 betreffende de verhoging van de werkmiddelen van het Fonds : Zesde algemene wedersamenstelling van de middelen van het Fonds, goedgekeurd op 22 maart 1997 door de Raad van Gouverneurs van voormeld Fonds.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Geven te Brussel, 24 april 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

De Minister van Buitenlandse Zaken,
E. DERYCKE

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Notre Ministre des Finances est autorisé à notifier au Fonds asiatique de Développement le consentement de la Belgique d'octroyer une contribution d'un montant maximum de 586 775 016 BEF, conformément à la Résolution n° 247 concernant l'augmentation des ressources du Fonds : Sixième reconstitution générale du Fonds, adoptée le 22 mars 1997 par le Conseil des Gouverneurs dudit Fonds.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 avril 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Le Ministre des Affaires étrangères,
E. DERYCKE

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 98 — 1130

[C - 98/22271]

16 APRIL 1998. — Koninklijk besluit waarbij het bedrag, de voorwaarden, de duur en de modaliteiten worden bepaald van de toelage bedoeld in artikel 18, § 4, tweede lid, van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum, inzonderheid op artikel 18, § 4, vierde lid, ingevoegd bij de wet van 22 februari 1998;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 februari 1998;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 11 maart 1998;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de omstandigheid dat dit koninklijk besluit wordt genomen ter uitvoering van de wet van 22 februari 1998 houdende sociale bepalingen, die uitwerking heeft op 1 januari 1998, waarvan artikel 273 een nieuwe toelage invoert wanneer het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn een overeenkomst inzake tewerkstelling met een privé-onderneming sluit waarbij sommige kosten betreffende deze samenwerking ten laste worden genomen;

Opdat één van de prioritaire beleidspunten van de Regering, namelijk de invoering van een financiële ondersteuning die de tewerkstelling van gerechtigden op het bestaansminimum door bemiddeling van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn stimuleert, daadwerkelijk in de praktijk zou worden omgezet, is het derhalve absoluut noodzakelijk dat de centra onverwijld ingelicht worden over de bepalingen van dit besluit.

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 6 maart 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State;

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 98 — 1130

[C - 98/22271]

16 AVRIL 1998. — Arrêté royal portant fixation du montant, des conditions, de la durée et des modalités de la subvention visée à l'article 18, § 4, alinéa 2, de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence, notamment l'article 18, § 4, alinéa 4, inséré par la loi du 22 février 1998;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 18 février 1998;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 11 mars 1998;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que le présent arrêté royal est pris en exécution de la loi du 22 février 1998 portant des dispositions sociales, produisant ses effets le 1^{er} janvier 1998, dont l'article 273 introduit une nouvelle subvention lorsque le centre public d'aide sociale conclut avec une entreprise privée une convention en matière de mise au travail impliquant la prise en charge de certains frais afférents à cette collaboration;

Pour qu'une des politiques, considérée comme prioritaire par le Gouvernement, à savoir l'introduction d'un soutien financier stimulant la mise au travail de bénéficiaires du minimum de moyens d'existence à l'intervention des centres publics d'aide sociale soit effective dans la pratique, il est dès lors impératif que les centres soient informés le plus rapidement possible des dispositions du présent arrêté;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 6 mars 1998, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid, van Onze Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De in artikel 18, § 4, tweede lid, van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum bedoelde toelage is verschuldigd aan het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn wanneer de overeenkomst inzake tewerkstelling, gesloten tussen het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en een privé-onderneming bij toepassing van artikel 61 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, ertoe strekt een bestaansminimumgerechtigde aan te werven in het kader van een arbeidsovereenkomst met een ten minste halftijdse werkdagregeling en een minimale duur van een maand.

De overeenkomst met de privé- onderneming omvat de modaliteiten van de begeleiding en/of vorming die zal plaatshebben, de identiteit van de personen die hiervoor instaan en de evaluatiemodaliteiten.

De overeenkomst stelt het maandelijks bedrag van de begeleidings- en/of vormingskosten die door het centrum ten laste genomen worden vast. Deze kosten kunnen gemaakt zijn door hetzij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, hetzij de privé-onderneming, hetzij een derde die het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn met deze begeleiding en/of vorming heeft belast.

De begeleiding bestaat erin de sociale of professionele integratie van de in een privé-onderneming tewerkgestelde persoon op te volgen en te evalueren. Desgevallend houdt de begeleiding ook een vorming in.

§ 2. Vóór de eerste aanwerving van de in § 1 bedoelde bestaansminimumgerechtigde, moet het centrum hem vertrouwd maken of opnieuw vertrouwd maken met de vereisten van een tewerkstelling.

Art. 2. § 1. De toelage die per bestaansminimumgerechtigde die in een privé-onderneming wordt tewerkgesteld bij toepassing van artikel 61 van voormelde wet van 8 juli 1976, wordt toegekend, is uitsluitend bestemd voor de begeleidings- en/of vormingskosten die door het centrum ten laste genomen worden in het kader van de overeenkomst bedoeld in artikel 1, § 1.

§ 2. Het bedrag van de toelage is vastgesteld op een maximum van 10 000 F per volledige maand arbeid of gelijkgestelde dagen, verricht krachtens een voltijdse werkdagregeling die geldt in de privé-onderneming. De toelage mag in geen geval gebruikt worden om de arbeidskosten verbonden aan de aanwerving van de bestaansminimumgerechtigde te verminderen.

Wanneer de arbeid wordt verricht krachtens een ten minste halftijdse werkdagregeling, wordt het maximumbedrag van de toelage aangepast naar verhouding van de arbeidsduur die in de arbeidsovereenkomst is vastgelegd.

Deze toelage is in ieder geval beperkt tot de maandelijks door het centrum werkelijk gedragen kosten.

§ 3. Indien de bestaansminimumgerechtigde, die in de privé-onderneming wordt tewerkgesteld bij toepassing van artikel 61 van voormelde wet van 8 juli 1976, tewerkgesteld is in het kader van een erkende arbeidspost in de zin van artikel 2 van het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 tot uitvoering van artikel 7, § 1, derde lid, m, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders betreffende de herinschakeling van de langdurig werklozen, kan de in de vorige paragrafen bedoelde toelage slechts verkregen worden voor de begeleidings- en/of vormingskosten gemaakt door het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn zelf en/of een derde die het centrum hiermee heeft belast.

Art. 3. De toelage is verschuldigd voor een duur van maximum één jaar tewerkstelling die ingaat op de eerste dag van de tewerkstelling.

Wanneer het centrum voor dezelfde bestaansminimumgerechtigde meerdere al dan niet opeenvolgende overeenkomsten heeft gesloten, mag de totale duur van de in het vorige lid bedoelde toelage worden gespreid over een periode van maximum twee jaar, te rekenen vanaf de eerste dag van de tewerkstelling.

De in het tweede lid bedoelde overeenkomsten mogen met dezelfde onderneming of met meerdere ondernemingen worden gesloten.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique, de Notre Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La subvention visée à l'article 18, § 4, alinéa 2, de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence est due au centre public d'aide sociale lorsque la convention en matière de mise au travail conclue entre le centre public d'aide sociale et une entreprise privée en application de l'article 61 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale a pour objet d'engager un bénéficiaire du minimum de moyens d'existence dans les liens d'un contrat de travail dans un régime de travail au moins à mi-temps et d'une durée minimale d'un mois.

La convention avec l'entreprise privée contient les modalités de l'encadrement et/ou de la formation qui aura lieu, l'identité des personnes chargées de l'encadrement et/ou de la formation et les modalités de l'évaluation.

La convention fixe le montant mensuel des frais d'encadrement et/ou de formation pris en charge par le centre. Ces frais peuvent être faits soit par le centre public d'aide sociale, soit par l'entreprise privée, soit par un tiers chargé de cet encadrement et/ou de cette formation par le centre public d'aide sociale.

L'encadrement comporte une mission de suivi et d'évaluation de l'insertion sociale ou professionnelle de la personne mise au travail dans l'entreprise privée. Le cas échéant, l'encadrement comporte également un volet de formation.

§ 2. Le centre doit, préalablement au premier engagement de la personne bénéficiaire du minimum de moyens d'existence visée au § 1^{er}, la familiariser ou refamiliariser avec les contraintes liées à une mise au travail.

Art. 2. § 1^{er}. La subvention par bénéficiaire du minimum de moyens d'existence mis au travail dans une entreprise privée en application de l'article 61 de la loi du 8 juillet 1976 précitée est exclusivement destinée aux frais d'encadrement et/ou de formation pris en charge par le centre public d'aide sociale dans le cadre de la convention, visée à l'article 1^{er}, § 1^{er}.

§ 2. Le montant de la subvention est fixé au maximum à 10 000 F par mois complet de travail ou de jours de travail assimilés, exercé dans un régime de travail à temps plein tel qu'en vigueur dans l'entreprise privée. La subvention ne peut en aucun cas être utilisée en vue de réduire le coût du travail du bénéficiaire du minimum de moyens d'existence.

Lorsque le travail est exercé dans un régime au moins à mi-temps, le montant de la subvention est adapté proportionnellement à la durée du temps de travail fixée dans le contrat de travail.

Cette subvention est en tout cas limitée aux frais réellement supportés mensuellement par le centre.

§ 3. Lorsqu'un bénéficiaire du minimum de moyens d'existence, mis au travail dans l'entreprise privée en application de l'article 61 de la loi du 8 juillet 1976 précitée, est mis au travail dans le cadre d'un poste de travail reconnu au sens de l'article 2 de l'arrêté royal du 8 août 1997 d'exécution de l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, m, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs relatif à la réinsertion professionnelle des chômeurs de longue durée, la subvention visée aux paragraphes précédents ne peut être obtenue que pour les frais d'encadrement et/ou de formation du centre public d'aide sociale lui-même et/ou du tiers chargé de l'encadrement et/ou de la formation par le centre.

Art. 3. La subvention est due pour une durée maximale d'un an de mise au travail prenant cours le premier jour de la mise au travail.

Lorsque le centre a conclu en faveur du même bénéficiaire du minimum de moyens d'existence plusieurs conventions successives ou non, la durée totale de la subvention visée à l'alinéa précédent peut être étalée sur une période maximale de deux ans, prenant cours le premier jour de la mise au travail.

Les conventions visées à l'alinéa 2 peuvent être conclues avec la même entreprise ou avec plusieurs entreprises.

Art. 4. Met het oog op het toezicht op de toekenning en de aanwending van de toelage, moeten alle bewijsstukken betreffende de opvolging van het vormingsprogramma en de vaststelling van het bedrag van de maandelijksse toelage opgenomen worden in het door het centrum beheerde dossier betreffende de tewerkgestelde persoon. Dit dossier moet de arbeidsovereenkomst en de overeenkomst voorzien in artikel 1, § 1, bevatten.

Art. 5. Wanneer blijkt dat een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn dat een overeenkomst heeft afgesloten inzake tewerkstelling onder de in dit besluit bedoelde voorwaarden, niet meer bevoegd is, in de zin van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, heeft het nieuw bevoegd centrum dat in de plaats treedt van het eerste centrum recht op de toelage voor de nog resterende periode binnen de beperkingen bedoeld in artikel 3.

Een kopie van het volledig dossier vanaf de eerste dag van de tewerkstelling bij toepassing van dit besluit, moet onverwijld naar het bevoegd centrum verzonden worden.

Art. 6. De bij de inwerkingtreding van dit besluit lopende overeenkomst tussen het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en een privé-onderneming die aan de voorziene voorwaarden voldoet, geniet voor de nog resterende duur de in artikel 1 voorziene toelage.

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1998.

Art. 8. Onze Minister van Volksgezondheid en Onze Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 16 april 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
M. COLLA

De Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie,
J. PEETERS

Art. 4. En vue du contrôle de l'octroi et de l'utilisation de la subvention, toutes les pièces justificatives relatives au suivi du programme de formation et à la fixation du montant de la subvention mensuelle doivent être consignées dans le dossier concernant la personne mise au travail, géré par le centre. Ce dossier doit comporter le contrat de travail et la convention visée à l'article 1^{er}.

Art. 5. Lorsqu'un centre public d'aide sociale qui a conclu une convention en matière de mise au travail dans les conditions fixées par le présent arrêté, n'est plus compétent au sens de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, le nouveau centre compétent qui se substitue au premier centre a droit à la subvention pour la période restant à courir dans les limites visées à l'article 3.

Une copie du dossier complet depuis le premier jour de la mise au travail en application du présent arrêté est transmise sans délai au centre compétent.

Art. 6. La convention en cours au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, conclue entre le centre public d'aide sociale et l'entreprise privée et qui répond aux conditions prévues, bénéficie, pour la durée restant à courir, de la subvention prévue à l'article 1^{er}.

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1998.

Art. 8. Notre Ministre de la Santé publique et Notre Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 16 avril 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
M. COLLA

Le Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale,
J. PEETERS

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 98 — 1131

[98/12255]

16 APRIL 1998. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van het Hoofdbestuur van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3, vervangen bij de wet van 22 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren van bepaalde centrale diensten, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen (1), zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 3 juni 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 maart 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;

Overwegende dat werd voldaan aan de bepalingen van artikel 54, 2e lid, van de voormelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 98 — 1131

[98/12255]

16 AVRIL 1998. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de l'Administration centrale de l'Office national de l'Emploi

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3, remplacé par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal 14 septembre 1994 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de certains services centraux, qui constituent un même degré de la hiérarchie (1), tel que modifié par l'arrêté royal du 3 juin 1996;

Vu l'arrêté royal du 9 mars 1998 fixant le cadre organique du personnel de l'Office national de l'Emploi;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, 2e alinéa, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;